

香港懲教署



CORRECTIONAL SERVICES DEPARTMENT
HONG KONG

香港灣仔港灣道12號
灣仔政府大樓及27樓
懲教署總部

本署檔號 **Our Ref.:** () in CSD 061-050-IVT-541-P001

來函檔號 **Your Ref.:**

電話 **Telephone :** (852) 2582 5157

傳真 **Fax :** (852) 2802 4762

Headquarters
27th floor
Wanchai Tower, 12 Harbour Road
Wan Chai, Hong Kong

16 January 2025

To: All Tenderers

Dear Sir/Madam,

Tender Ref.: PTCSQ01124
Supply of Sheet Bed Ward in Cotton and T/C Materials
to the Correctional Services Department
[Tender closing on 27 January 2025 at 12:00 noon (Hong Kong Time)]

Addendum No. 1

Further to our notification of tender dated on 13 December 2024, I wish to inform you that amendments have been made to the following parts of the Tender Documents and summarised as follows:

Technical Specifications (Page 2 of 6)

Clause 2.3.1 is hereby updated with highlighted in grey, bold type, italic and underlined as follows:

Original version			
Clause	Property	Test Method (Note)	Requirement
2.3.1	Composition	AATCC 20A or ISO 1833 or GB/T 29862	<u>Item 1:</u> 100% Cotton <u>Item 2:</u> 65% Polyester 35% Cotton

Revised version			
Clause	Property	Test Method (Note)	Requirement
2.3.1	Composition	AATCC 20A or ISO 1833 or GB/T 29862	<u>Item 1:</u> 100% Cotton <u>Item 2:</u> 65% Polyester (+/-3%) 35% Cotton (+/-3%)

.../2

The amendments are detailed in the following replacement sheets and highlighted in bold type, italic and underlined:

- Technical Specifications (Total 1 page)

The above addendum shall form part of the Tender Documents. Apart from the above, all other terms and conditions of the Tender Documents shall remain unchanged. **Please replace the relevant page by the sheets attached.**

Interested tenderers shall submit their Tenders before the Tender Closing Time of **12:00 noon (Hong Kong time) of 27 January 2025** in one of the methods stipulated in Paragraph 3.7 of the Terms of Tender (BD-TERMS-1 (September 2024)). **A late Tender or a Tender not submitted in accordance with the stipulated requirements, including Tender submitted by e-mail, facsimile, etc. will not be considered.**

In case an interested tenderer has already submitted a Tender but wishes to make an amendment, it can do so by submitting a revised offer which shall be accompanied by a covering letter addressed to the Chairman of Tender Opening Committee by one of the stipulated methods Paragraph 3.14 of the Terms of Tender (BD-TERMS-1 (September 2024)) before the extended Tender Closing Date and time.

Thank you for your attention.

Yours faithfully,



(Ms Amy SY)

for Commissioner of Correctional Services

Encl.: (Total 2 + 1 pages)

Technical Specifications2.3 Physical Properties(i) Material Requirements

Clause	Property	Test Method ^(Note)	Requirement
2.3.1	Composition	AATCC 20A or ISO 1833 or GB/T 29862	<u>Item 1:</u> 100% Cotton <u>Item 2:</u> 65% Polyester (<u>+/-3%</u>) 35% Cotton (<u>+/-3%</u>)
2.3.2	Fabric weave	Dissection method	<u>Items 1 and 2:</u> 1x1 Plain weave
2.3.3	Yarn count	ASTM D1059 or ISO 7211/Part 5	<u>Items 1 and 2:</u> Warp: 22's (+/-5%) Weft: 22's (+/-5%)
2.3.4	Threads per unit length	ASTM D3775 or ISO 7211/Part 2	<u>Items 1 and 2:</u> Warp: 64 threads per inch (+5 / -2 threads per inch) Weft: 58 threads per inch (+5 / -2 threads per inch)
2.3.5	Dimensional stability to washing	ISO 5077 and ISO 6330 7N at 75°C (Modified) Tumble Dry Medium (after 3 washes)	<u>Items 1 and 2:</u> Warp : +/-3% (Maximum) Weft : +/-3% (Maximum)
2.3.6	Tensile strength	ASTM D5034 or ISO 13934-2	<u>Items 1 and 2:</u> Warp: 16.0 kgf (Minimum) Weft : 16.0 kgf (Minimum)
2.3.7	Tearing strength	ASTM D2261 or ISO 13937-1	<u>Items 1 and 2:</u> Across Warp: 1.0 kgf (Minimum) Across Weft: 1.0 kgf (Minimum)
2.3.8	Azo dye	BS EN14362-1 or ISO 14362-1	<u>Items 1 and 2:</u> Not detected (Finished)
2.3.9	Formaldehyde	ISO 14184 or JIS L1041 Section 8.1.4 Method B	<u>Items 1 and 2:</u> 75 ppm maximum